



Datum 28. Mai 2020  
Betrifft Mitgliederinformation: Offizielle Lancierung Clean & Safe-Label

Geschätzte Mitglieder

Wir freuen uns, Sie darüber zu informieren, dass das Clean & Safe-Label vergangene Woche erfolgreich lanciert wurde. Die Initiative wird durch unterschiedliche Branchenverbände der Tourismus-Allianz getragen und von Schweiz Tourismus kommunikativ unterstützt. Im Rahmen einer gross angelegten Kommunikationskampagne wird das Label sowohl in digitalen wie auch analogen Werbemitteln aufgenommen, um das Vertrauen potenzieller Gäste in die Destination Schweiz zu stärken.

Auch Sie können Ihren Betrieb durch den Einsatz des spezifischen Branchen-Labels hervorheben und damit die gesamte Branche stärken. Es steht Ihnen offen, das Label auf Ihren digitalen Kanälen, physischen Werbemitteln oder als Aufkleber im Eingangsbereich anzubringen.

Um das Label als Download zu erhalten und Aufkleber zu bestellen (kostenlos), bitten wir Sie, mittels [Online-Formular](#) zu bestätigen, dass Sie für Ihren Betrieb ein Schutzkonzept erarbeitet und implementiert haben. Wir bitten Sie zudem, die Schutzmassnahmen auf Ihrer Webseite in sinnvoller und nützlicher Weise für den Gast zu publizieren.

Damit das Clean & Safe-Label pünktlich zum Start der touristischen Saison am 6. Juni in möglichst vielen Betrieben sichtbar ist und von den Gästen wahrgenommen wird, empfehlen wir Ihnen, das Label und allfällige Aufkleber möglichst bald zu beantragen.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit gerne an uns wenden.

Freundliche Grüsse

**Schweiz Tourismus & Seilbahnen Schweiz**



Date le 28 mai 2020  
Concerne Information aux membres : Lancement officiel du label « Clean & Safe »

Chers membres,

Nous sommes heureux de vous informer que le label « Clean & Safe » a été lancé avec succès la semaine dernière. L'initiative est soutenue par différentes associations professionnelles de l'Alliance du tourisme et est soutenue dans la communication par Suisse Tourisme. Dans le cadre d'une campagne de communication à grande échelle, le label sera inclus dans les supports publicitaires tant numériques qu'analogiques afin de renforcer la confiance des hôtes potentiels en Suisse en tant que destination.

Vous aussi, vous pouvez mettre en valeur votre entreprise en utilisant le label spécifique du secteur et ainsi renforcer l'ensemble du secteur. Vous êtes libre d'appliquer le label sur vos chaînes numériques, sur du matériel publicitaire physique ou sous forme d'autocollant dans la zone d'entrée.

Pour recevoir le label en téléchargement et commander des autocollants (gratuitement), nous vous demandons de confirmer que vous avez élaboré et mis en œuvre un concept de protection pour votre entreprise en utilisant [le formulaire en ligne suivant](#). Nous vous demandons également de publier les mesures de protection sur votre site web d'une manière raisonnable et utile pour l'invité.

Afin que le label « Clean & Safe » soit visible et perçu par les clients du plus grand nombre possible d'établissements à temps pour le début de la saison touristique, le 6 juin, nous vous recommandons de demander le label et les éventuels autocollants dès que possible.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter à tout moment.

Avec nos meilleures salutations

**Suisse Tourisme & Remontées Mécaniques Suisses**



Data 28 maggio 2020  
Concerne Lettera ai membri: Lancio ufficiale "Clean & Safe"-Label

Cari membri

Siamo lieti di informarvi che il label "Clean & Safe" è stato lanciato con successo la scorsa settimana. L'iniziativa è sostenuta da diverse associazioni di settore dell'Alleanza del turismo ed è sostenuta nella comunicazione da Svizzera Turismo. Nell'ambito di una campagna di comunicazione su vasta scala, il label sarà inserito nei media pubblicitari sia digitali che analogici per rafforzare la fiducia dei potenziali ospiti in Svizzera come destinazione.

Anche voi potete mettere in evidenza la vostra attività utilizzando il label specifico del settore, rafforzando così l'intero settore. Siete liberi di applicare il label sui vostri canali digitali, sul materiale pubblicitario fisico o come adesivo nell'area d'ingresso.

Per ricevere il label come download e per ordinare gli adesivi (gratuitamente), vi chiediamo di confermare che avete sviluppato e realizzato un concetto di protezione per la vostra azienda utilizzando [il seguente modulo online](#). Vi chiediamo inoltre di pubblicare le misure di protezione sul vostro sito web in modo sensato e utile per l'ospite.

Per garantire che il label "Clean & Safe" sia visibile e percepita dagli ospiti in tempo per l'inizio della stagione turistica dell'6 giugno, si consiglia di applicare il label e gli eventuali adesivi il prima possibile.

Se avete domande, non esitate a contattarci in qualsiasi momento.

Saluti amichevoli

**Svizzera Turismo & Funivie Svizzere**